

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	8572818137	Numero DBB DBB-Nr.	344/2020
Oggetto Gegenstand	Manutenzione e supporto tecnico Eprocs 2021 Wartung und technische Unterstützung Eprocs 2021		
RUP EVV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Mauro Galvan		
Settore Bereich	RUN	Service Area	02. Digital Document Services
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72220000-3 Servizi di consulenza in sistemi informatici e assistenza tecnica		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 199.000,00 Iva esclusa / ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che occorre acquistare il servizio di manutenzione e supporto tecnico Eprocs per l'anno 2021; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von Eprocs Wartung und technischen Support für das Jahr 2021 erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“; Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;			

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una consultazione preliminare di mercato tramite avviso pubblico;

Festgestellt, dass, um mit der fraglichen Betrauung fortzufahren, eine Marktkonsultation durch öffentliche Bekanntmachung durchgeführt wurde;

Entro il termine fissato per la presentazione delle risposte (17.12.2020) ha risposto l'operatore economico DocFlow Italia SpA; Innerhalb der Frist für die Abgabe von Antworten (17.12.2020) hat der Wirtschaftsunternehmen DocFlow Italia AG geantwortet;

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

IAA è partner IT per la pubblica amministrazione della Provincia Autonoma di Bolzano (PAB). IAA gestisce non solo il Data Center e la connettività per tutte le sedi periferiche, ma anche tutta l'infrastruttura di rete, server, banche dati ed è responsabile per l'erogazione di tutti i servizi IT.

Per la gestione del protocollo informatico, la Provincia Autonoma di Bolzano ha acquisito nel 2005 via Consip la soluzione eProcs della ditta DocFlow Italia SpA. Tale soluzione è stata negli anni customizzata ed adeguata ad hoc alle esigenze specifiche della pubblica amministrazione, nel rispetto dei principi del CAD (Codice dell'amministrazione digitale).

Eprocs garantisce la gestione informatizzata del protocollo ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 29 dicembre 2000, n.445 e regolamenti successivi, ed è oggi utilizzato da tutte le Ripartizioni della Provincia di Bolzano oltre che dalle agenzie collegate tra cui il Centro di Sperimentazione Laimburg, l'Organismo Pagatore, l'ASSE, etc., e dalle scuole statali e scuole professionali Provinciali.

Per garantire la continuità del servizio si rende necessario rinnovare la manutenzione standard e il supporto tecnico per l'anno 2021 ed acquisire un bundle di giornate atte a svolgere attività di manutenzione evolutiva straordinaria non incluse nel contratto standard.

SIAG ist der IT-Partner für die öffentliche Verwaltung der Autonomen Provinz Bozen (APB). SIAG verwaltet nicht nur das Data Center und die Konnektivität für alle Außenstellen, sondern auch die gesamte Netzwerkinfrastruktur, Server, Datenbanken und ist für die Bereitstellung aller IT-Services verantwortlich.

Für die Verwaltung des IT-Protokolls hat die Autonome Provinz Bozen im Jahr 2005 über Consip die Lösung eProcs von DocFlow Italia AG erworben. Diese Lösung wurde im Laufe der Jahre individualisiert und ad hoc an die spezifischen Bedürfnisse der öffentlichen Verwaltung angepasst, unter Einhaltung der Prinzipien des CAD (digitale öffentliche Verwaltung Kodex).

Eprocs gewährleistet die computergestützte Verwaltung des Protokolls gemäß dem Dekret des Präsidenten der Republik vom 29. Dezember 2000, Nr. 445 und den nachfolgenden Verordnungen und wird heute von allen Abteilungen der Provinz Bozen sowie von den damit verbundenen Stellen wie dem Versuchszentrum Laimburg, der Zahlstelle, der ASSE usw. sowie von den staatlichen Schulen und den Berufsschulen der Provinz verwendet.

Um die Kontinuität des Dienstes zu gewährleisten, ist es notwendig, die Standardwartung und den technischen Support für das Jahr 2021 zu erneuern und ein Bündel von Tage zu erwerben, das in der Lage ist, außerordentliche evolutionäre Wartungsaktivitäten durchzuführen, die nicht im Standardvertrag enthalten sind.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy		
☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.	
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti Titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: PAB È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.	
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI		
☒	In considerazione della natura del servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.	
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, è stato redatto il “Documento Unico di Valutazione dei Rischi da <u>Interferenze</u>” (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.	
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.	
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.	
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG		
	Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	185.000,00

Opzione manutenzione evolutiva 2021 (giornate / uomo a consumo) / Option Spezialisierte Unterstützungstätigkeiten für außerordentliche evolutionäre Wartung (Tage / Mann nach Verbrauch)		1	14.000,00
Altre opzioni / Andere Optionen		-	-
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			199.000,00
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Maintenance standard Eprocs anno 2021 / Maintenance standard Eprocs Jahr 2021	1	€ 125.658,00	€ 125.658,00
Help desk support and Customer Contact: Customer Contract II° level Support incident management Support problem management	1	€ 45.342,00	€ 45.342,00
Manutenzione evolutiva 2021 (giornate / uomo a consumo) / Spezialisierte Unterstützungstätigkeiten für außerordentliche evolutionäre Wartung (Tage / Mann nach Verbrauch)	20	€ 700,00	€ 14.000,00
Opzione manutenzione evolutiva 2021 (giornate uomo a consumo) / Option Spezialisierte Unterstützungstätigkeiten für außerordentliche evolutionäre Wartung (Tage / Mann nach Verbrauch)	20	€700,00	€ 14.000,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 199.000,00	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Dal 1.01.2021 al 31.12.2021 Vom 1.01.2021 bis 31.12.2021		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: IT002	☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		

☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	Ripartizione Informatica PAB: - licenze, Maintenance & Support inclusi nel JP2021; - manutenzione Evolutiva in parte coperta da INC2017.006_2.2MANEPROCS del 12.03.2018. ***** APB Abteilung Informationstechnologie: - Lizenzen, Maintenance & Support sind in JP2021 enthalten; - Evolutive Wartung teilweise durch INC2017.006_2.2MANEPROCS vom 12.03.2018.	
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		Maintenance standard Eprocs anno 2021: fatturazione anticipata all'avvio del servizio / Maintenance standard Eprocs Jahr 2021: Abrechnung im Voraus zu Beginn des Dienstes Helpdesk support and customer contact (customer contract 2 nd level, support incident management, support problem management): fatturazione anticipata all'avvio del servizio / Abrechnung im Voraus zu Beginn des Dienstes Attività di supporto specialistico per la manutenzione evolutiva straordinaria: fatturazione successiva al verbale di collaudo dei singoli pacchetti di lavoro / Spezialisierte Unterstützungstätigkeiten für außerordentliche evolutionäre Wartung: Fakturierung nach dem Abnahmeprotokoll der einzelnen Arbeitspakete	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	%	Importo fisso Fixbetrag
NB2 - RUN_0125	10SA0002 / E210015500	100,00	€ 199.000,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl			
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.			
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers			
☐ Procedura Aperta <i>ex art. 60 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Procedura Ristretta <i>ex art. 61 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</i> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>			

- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)
- ☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00);
Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro / Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
DocFlow Italia SpA	11325150156	11325150156	Centro Direzionale Milanofiori - Strada 4 Palazzo Q8; 20089 Rozzano MILANO	docflow@po stemailcertifi cata.it	Sig. Federico Carrà

Il Direttore Generale / Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di manutenzione e supporto tecnico Eprocs per l'anno 2021 mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 199.000,00 Iva esclusa.
Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von Eprocs Wartung und technischen Support für das Jahr 2021 mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 199.000,00 ohne MwSt. zu genehmigen
- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.
Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahren erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☒	Offerta di DocFlow Italia SpA. Angebot von DocFlow Italia AG.
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.A. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN